

PP 9320 Arbon  
Telefon: 071 440 18 30  
Telefax: 071 440 18 70  
Auflage: 11'500  
9. Jahrgang

Amtliches  
Publikationsorgan  
von Arbon, Frasnacht,  
Stachen und Horn.  
Erscheint auch in Berg,  
Freidorf, Roggwil und  
Steinach.

# feliX.

Möbel Feger GmbH  
Rebhaldenstrasse 9, 9320 Arbon  
Telefon 071 446 25 46  
www.moebelfeger.ch

Raumgestaltung und Bodenbeläge

ALLES NETTO

www.felix-arbon.ch e-mail: felix@mediarbon.ch

## Trendig und innovativ

**24. FRÜHLINGS  
MESSE**

**Aktuell.....**  
Projekte  
für Hallen

**3**

**Alltag.....**  
Raduner  
verkauft

**5**

**Tipps.....**  
Das «Auge»  
der Kamera

**13**

**Tipps.....**  
Exklusiv:  
«oldbag»

**13**

**..... Beilage**  
**6** Präsident Jörg Freundt  
begrüsst Roggwil als Gast

Arbon  
**trischli**  
beim Schwimmbad

Samstag, 4. April 2009  
**Über 30 Party**  
mit DJ Ernesto

70er / 80er und mehr  
Sound mit verschiedenen  
Überraschungen

NEU! jeden letzten DO im Monat  
**Rock- & Blues-Nacht**  
Disco • Bar • Trischli Arbon

**Räumung Zooladen**

- × Diverses Hunde- / Katzenfutter und Zubehör
- × reduzierte Vogelkäfige
- × Aquaristikartikel
- × Nagerfutter und -Zubehör
- × grosse Preisreduktionen
- × diverse Kleintierställe

**es hät so lang's hät!**  
macht's möglich

**GLOVITAL AG**  
St. Gallerstrasse 34a CH 9320 Arbon  
Tel. 071 868 77 66 [www.glovital.ch](http://www.glovital.ch)

HOLZBAUTEN FÜR HOF UND GARTEN

*All for Nails*

wimpernextension  
nagelmodellage kunstnägel  
french permanent  
french manicure  
fuss french  
intensiv-manicure

**NEU! dauerhafte  
haarentfernung nach IPL**

*Bettina Schwerzler*  
bahnhofstr. 40, 9320 arbon  
natel 079 245 99 45  
termin nach vereinbarung

**SEEGARTEN**  
HOTEL • RESTAURANT

Es ist wieder soweit...  
Cordon-bleu in vielen gluschtigen  
Variationen vom 1. bis 30. April

**Voranzeige:**  
ab 19. April jeden Sonntag ab 17 Uhr  
Marktfrauen-Büffet à discretion  
für die ganze Familie

pro Person Fr. 35.- / Kids bis 12 Jahre  
Fr. 1.- pro Altersjahr

Reservation empfehlenswert

Hotel-Restaurant Seegarten  
Ihre Gastgeber, Conny und Gerry Kulnik-Michel  
Seestrasse 66, 9320 Arbon,  
Tel. 071 447 57 57, Fax 071 447 57 58,  
[www.hotelseegarten.ch](http://www.hotelseegarten.ch), [info@hotelseegarten.ch](mailto:info@hotelseegarten.ch)

**Altstadt-Bistro**  
Pizza-Kurier

Wir liefern gratis täglich von 11 bis  
23 Uhr in Arbon und Umgebung  
Mindestbestellwert Fr. 20.-

**Jubiläum am 4. April 09**  
Kebab + Getränk Fr. 8.- (Abholpreis)  
Pizza + Getränk Fr. 12.- (Abholpreis)

**Aktion bis Mitte April**  
Zu jeder grossen Pizza ein  
gratis Softgetränk

**Schüler-Aktion**  
Jeden Mittwoch von 14 bis 18 Uhr  
Kebab für nur Fr. 6.-

Altstadt-Bistro / Pizza-Kurier  
Schmidgasse 1, 9320 Arbon  
Tel. 071 440 28 77 / Natel 076 745 44 65  
[www.altstadt-bistro.ch](http://www.altstadt-bistro.ch)

RESTAURANT  
**noch 28 Tage**  
MICHELAS ILGE

Michela Abbondandolo  
Kapellgasse 6  
9320 Arbon  
Tel. 071 440 47 48

**B Fundgrube**  
Brigitte Geschenke AG  
Industriestr. 18  
9300 Wittenbach

**Freitag**  
13.00 - 17.00

**Osterdeko**  
Geschenke  
Tischwäsche

**Hotel Restaurant Bellevue**  
9320 Arbon  
Tel. 071 446 12 03

**Karfreitag**  
Suppe, Salat und einen gemischten  
Fischsteller mit Spargeln und Salzkartoffeln,  
Dessert – pro Person Fr. 36.50

**Ostersonntag**  
Suppe, Salat, Kalbs-Cordon-bleu mit  
Gemüsebouquet und Pommesfrites,  
Dessert – pro Person Fr. 38.50

Wir freuen uns auf Sie  
Fam. Pipoz und Doris

**KARFREITAGS  
KONZERT**

Freitag, 10. April,  
17:00 Uhr  
Evang. Kirche Arbon

**Stefany Goretzko**  
Gesang

**Corinna Pestalozzi**  
Viola

**Christian Busslinger**  
Orgel/Klavier

Werke von  
Sigfrid Karg-Elert  
John Dowland  
Benjamin Britten  
Giuseppe Verdi  
Robert Schumann  
Johannes Brahms

Eintritt frei / Kollekte

**Arboner  
Ostermarkt**

«Allerlei Österliches»

**Samstag, 4. April 2009**  
von 9–16 Uhr

**Fischmarktplatz  
in der Altstadt  
Arbon**

Veranstalter: Infocenter Arbon



**STADT  
ARBON**

**Auflage Baugesuche**

**Bauherrschaft:** Bürge Martin und Luzia,  
Im Arbonerfeld 5, 9320 Arbon

**Bauvorhaben:** Aufbau Dachgaube

**Bauparzelle:** 3618, Im Arbonerfeld 5,  
9320 Arbon

**Bauherrschaft:** Willi und Gabriele  
Bolleter-Wonisch, Gottfried-Keller-Strasse  
38, 9320 Arbon

**Bauvorhaben:** Fahrzeugeinstellhalle

**Bauparzelle:** 3430, Gottfried-Keller-  
Strasse 38, 9320 Arbon

**Bauherrschaft:** Hescam Schreinerei AG,  
Brühlstrasse 15, 9320 Arbon

**Bauvorhaben:** Anbau Passarelle

**Bauparzelle:** 3643, Brühlstrasse 15,  
9320 Arbon

**Bauherrschaft:** Dogan Hürsen,  
Rathausgasse 7, 9320 Arbon

**Bauvorhaben:** Umnutzung Erdgeschoss  
zu Warteraum für Kunden Pizzakurier

**Bauparzelle:** 131, Rathausgasse 7,  
9320 Arbon

**Auflagefrist:** 3. bis 22. April 2009

**Planaufgabe:** Abteilung Bau, Stadthaus,  
Hauptstrasse 12, 3. Stock

**Einsprache:** Einsprachen sind innerhalb der  
Auflagefrist schriftlich und begründet an die  
Politische Gemeinde Arbon zu richten.

## ≈ AKTUELL

Auf der Grundlage des regionalen Sportanlagenkonzeptes:

# Koordinierte Hallenprojekte

In Arbon und Umgebung sind drei Projekte für Turn- oder Sporthallen in Bearbeitung. In Roggwil ist der Baubeginn für die Doppelturnhalle bereits erfolgt. Die Primarschulgemeinde Arbon ist an der Projektierung eines Neubaus mit Schul- und Turnraum anstelle der beiden alten Sämtis-Turnhallen; die Kreditabstimmung soll am 17. Mai erfolgen.

Unter Federführung der Sekundarschulgemeinde Arbon ist der Projektwettbewerb für eine neue Sporthalle beim Berufsschulhaus in Vorbereitung. Mit dem regionalen Sportanlagenkonzept ist sichergestellt, dass die Bedürfnisse ausgewiesen und die Projekte koordiniert sind.

**Konzept für gesamtheitliche Sicht**  
Auf Anstoss der IG Sport Region Arbon ist im Verlaufe des letzten Jahres im Auftrag der Stadt Arbon mit Beteiligung der Nachbargemeinden sowie der beiden grossen Arboner Schulgemeinden durch ein auswärtiges Fachbüro ein Gemeindefortschrittskonzept (GESAK) für die Region Arbon erarbeitet worden. Grundlage bildete eine umfassende Bestandeserhebung der verfügbaren Sportanlagen in der Region. Die Bedarfserhebung umfasste einerseits den Bedarf der Schulen und andererseits die Bedürfnisse der Vereine.

**Mangel an Turnraum in Arbon**  
Dabei zeigte sich insbesondere ein Mangel an Turnraum in Arbon, während die Aussengemeinden damit ausreichend ausgestattet sind. Die Bedürfnisse der Primarschulgemeinde gemäss ihrem Schulraumkonzept sind auch mit nur noch einer (neuen) Sämtishalle gedeckt. Dagegen besteht für die Sekundarschulgemeinde, die bisher die beiden Sämtishallen mitbenutzt hat, und für die Berufsschule nach ihrer Neuausrichtung vor einem Jahr ein beträchtliches Manko. Für eine Durchführung des Turnunterrichts

während der ordentlichen Unterrichtszeiten, benötigen sie zusammen annähernd drei zusätzliche Turnhallen.

Nicht nur seitens der Schulen, auch seitens der Sportvereine zeigt das Sportanlagenkonzept Lücken im Angebot an Sportanlagen auf. Im Vordergrund stehen auch hier fehlende Hallenkapazitäten. Diese sollten im Hinblick auf die Nutzung für reglements-konformen Wettkampfs- und Meisterschaftsbetrieb in Form einer Dreifachsporthalle nach den aktuellen Normen des Bundesamtes für Sport zur Verfügung stehen. Ein weiterer Ausbaubedarf wird insbesondere bezüglich Aussengarderober für den Sportplatz Stacherholz, einen Allwetterplatz, eine Erweiterung der Beachvolleyballanlage beim Seeparksaal sowie ein Hallenbad, für das eine regionale Lösung anzustreben ist, aufgezeigt. Schliesslich zeigt das GESAK in einem Massnahmeplan auf, welche Verbesserungs-massnahmen, organisatorischer, betrieblicher oder baulicher Art, wann und durch wen in Angriff genommen werden sollen. Auf dieser Grundlage sind nun auch die verschiedenen Hallenprojekte koordiniert und aufeinander abgestimmt worden.

**Roggwil als Ausweichlösung**  
Die Doppelturnhalle in Roggwil, wird im Frühling 2010 fertig gestellt sein. Dann soll sie nicht nur von den Primarschülern aus Roggwil, sondern auch von jenen aus Stachen, welche heute in Arbon in einer der beiden sanierungsbedürftigen kleinen Turnhallen im Stacherholz turnen, benutzt werden. Ebenso wird die Halle in Roggwil der Sekundarschule Reben und den Vereinen, die heute die beiden Sämtishallen benutzen, als Ausweichlösung zur Verfügung stehen. Die Primarschulgemeinde Arbon wird ihr in der Öffentlichkeit bereits vorgestelltes Projekt für die Schaffung von zusätzlichem Schulraum mit neuer Turnhalle für das

Bergli-Schulhaus an Stelle der alten Sämtisturnhallen weiter bearbeiten und am 17. Mai zur Abstimmung bringen. Der Baubeginn wird hingegen erst im Sommer 2010 nach Abschluss des kommenden Schuljahres erfolgen, wenn die neue Halle in Roggwil als Zwischenlösung für die Sekundarschule Reben und die Sportvereine zur Verfügung steht. Die Zwischenlösung ist nötig bis zum Bezug der neuen Sämtisturnhalle nach den Sommerferien 2011 bzw. der neuen Sporthalle anfangs 2012.

**Gemeinsame Trägerschaft**  
Die geplante neue Sporthalle (Dreifachturnhalle) beim Berufsschulhaus ist ausgerichtet einerseits auf den Bedarf der Sekundarschule und des Berufsbildungszentrums und andererseits auf die Bedürfnisse der Sportvereine, insbesondere für Training, Meisterschaft und Anlässe in den Hallensportarten. Entsprechend beteiligen sich die Sekundarschulgemeinde Arbon, der Kanton Thurgau und die Stadt Arbon an der Trägerschaft und an der Finanzierung. Federführend wird die Projektgruppe vom Präsidenten der Sekundarschulgemeinde, Hanspeter Keller, geleitet. Nach ersten Vorabklärungen haben diese drei Körperschaften sowie die Primarschulgemeinde Arbon einen ersten Kredit für einen Projektwettbewerb gesprochen, der diesen Frühling ausgeschrieben werden und dessen Resultate bis im Herbst vorliegen sollen. Im November soll dann über den Kredit für das Detailprojekt abgestimmt werden. Die Abstimmung für den Baukredit ist für den Frühling 2010 geplant. Einen ersten Abstimmungsentscheid wird jedoch die Versammlung der Bürgergemeinde Arbon am 13. Mai fällen. Sie ist Eigentümerin des vorgesehenen Standortes, den sie zur Zeit an die Stadt Arbon verpachtet hat, und muss als erstes der Gewährung eines Baurechtes zustimmen.

Projektgruppe Sporthalle Arbon

## De-facto

**SVP-Delegierte in Horn**  
Auf Einladung der SVP Ortspartei Horn findet die Delegiertenversammlung der SVP Thurgau am 23. April 2009 erstmals in Horn statt. Erwartungsgemäss nehmen an diesem vierteljährlich in stets einer anderen Gemeinde stattfindenden Anlass bis zu 200 Delegierte aus dem gesamten Kanton teil. Neben der alljährlichen Kader-tagung der SVP Schweiz im Bad Horn und dem Frühlingsfest der SVP Thurgau 2007 wird damit eine weitere wichtige Veranstaltung der SVP in Horn durchgeführt werden. Die SVP Horn wird diesen Anlass organisieren und den Vertretern der Kantonalpartei in der speziell herzurichtenden Doppelturnhalle einen würdigen Rahmen für ihre Versammlung bieten. Die traditions-gemässe Vorstellung der Gemeinde wird durch Samuel Lehmann, Vize-Gemeindeammann und Präsident der SVP Horn, erfolgen, welcher zudem die Grüsse aus Horn überbringen wird. Anschliessend werden die Delegierten die Parolen für folgende Abstimmungen fassen: Zukunft der Komplementärmedizin, Einführung von biometrischen Pässen sowie Volksinitiative zum Schutz vor Passivrauch und Gegenvorschlag. Die SVP Horn heisst die Delegierten der SVP Thurgau in unserem schönen Dorf herzlich willkommen!



Niels Möller,  
Vizepräsident  
SVP Horn

**Besuchstag im Reben 4**  
Am Samstag, 18. April, von 8 bis 10.05 Uhr findet im Reben 4 in Arbon der Besuchstag statt. Es werden drei Kurzlektionen à 35 Minuten durchgeführt: 8.00 bis 8.35 Uhr, 8.45 bis 9.20 Uhr und 9.30 bis 10.05 Uhr. Während der Lektionen sind die Klassenzimmer geschlossen, damit der Unterricht störungsfrei durchgeführt werden kann. Anschliessend Modenschau in der Turnhalle und Apéro. mitg.

# WENK Wintergärten Arbon

Sitzplatzverglasungen  
Balkonverglasungen  
Glasvordächer  
Beschattungsanlagen  
Sitzplatzbeschattungen  
aut. Sonnenstoren

Tel. + Fax 071 446 63 14  
Mobile 079 436 43 81



**Öffentliche Auflage Baugesuch**  
Gesuchsteller: Posthumus Armand und Simone,  
Bahnstrasse 7B, 9323 Steinach  
Grundeigentümer: Posthumus Armand und  
Simone, Bahnstrasse 7B, 9323 Steinach  
Vorhaben: Neubau Einfamilienhaus  
Parzelle: 685  
Flurname/Ort: Gartenstrasse, 9326 Horn  
Öffentl. Auflage: vom 3. bis 22. April 2009  
Gemeindekanzlei, Tübacherstr. 11, 9326 Horn  
Einsprache: Wer ein schutzwürdiges Interesse  
hat, kann während der öffentlichen Auflagefrist  
bei der Gemeindebehörde schriftlich und begrün-  
det Einsprache erheben.  
Horn, 30. 03.09  
Gemeindeverwaltung Horn TG



## Suchen Sie eine anspruchsvolle innovative Aufgabe?

Arbon (www.arbon.ch) ist eine attraktive Stadt an privilegierter Lage am Bodensee, welche die enge Beziehung zu ihren Einwohnern in den Mittelpunkt stellt. Als regionales Zentrum mit 13'500 Einwohnerinnen und Einwohnern verfügt Arbon über eine gute Infrastruktur. Die Abteilung Soziales Arbon umfasst die Bereiche Sozialamt, Sozialversicherungsamt, Vormundschaftsamt, Amtsvormundschaft, Kinder- und Jugendarbeit und ist verantwortlich für die gesellschaftliche Weiterentwicklung im Sinne der Gemeinwesenarbeit.

Ab 1. Juli 2009 oder nach Vereinbarung ist die Stelle eines

## Mitarbeiters (50%) Kinder- und Jugendarbeit

neu zu besetzen.

Die umfangreiche und verantwortungsvolle Aufgabe umfasst die selbständige Führung in Co-Leitung des Jugendtreffs und die Mitarbeit in der mobilen Kinder- und Jugendarbeit.

### Ihr Profil:

Sie bringen eine soziale Grundausbildung (Fachhochschule für Soziale Arbeit) mit. Wenn Sie auch Berufserfahrung vorzugsweise im Bereich Kinder- und Jugendarbeit mitbringen, ist dies von Vorteil. Voraussetzung für die Erfüllung dieser anspruchsvollen Aufgabe ist Ihr Interesse an der Arbeit mit Kindern, Jugendlichen und Eltern. Es ist Ihnen möglich, regelmässig am Freitagabend zu arbeiten. Die Zusammenarbeit mit Partnerorganisationen, Teamgeist und Kommunikationsfähigkeit gehören ebenfalls zu Ihren Stärken. Mit Ihrem pädagogischen und psychologischen Geschick können Sie erfolgreich Gruppen und Einzelpersonen führen und begleiten. Sie sind belastbar und verfügen über persönliche Reife. Gute organisatorische und administrative Fähigkeiten sowie eine hohe Produktivität runden Ihr Profil ab.

### Unser Angebot:

Wir bieten Ihnen vielschichtige und selbständige Tätigkeiten in einem überschaubaren Team. Sie haben ferner die Möglichkeit zur Weiterbildung. Support, Vernetzung und Austausch innerhalb der gesamten Abteilung Soziales sind für uns eine Selbstverständlichkeit. Ihr Arbeitsplatz verfügt über eine zeitgemässe Büroinfrastruktur. Unsere Anstellungsbedingungen basieren auf den städtischen Richtlinien.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Hans-Jürg Fenner, Leiter Abteilung Soziales, Tel. 071 447 61 63.

Die üblichen Bewerbungsunterlagen mit Foto senden Sie bitte bis 13. April 2009 an: Stadt Arbon, Personalwesen, Hauptstrasse 12, 9320 Arbon.



## Bahnhof Arbon Strecke Arbon – Egnach

06. April 2009 – 08. Mai 2009  
(ohne Wochenenden)

Wir führen Bauarbeiten an den Gleisanlagen und an der Gleisentwässerung durch.

Damit der Zugsverkehr am Tage nicht behindert wird, müssen die Arbeiten vermehrt in Nachteinsätzen ausgeführt werden.

Für die Arbeitsausführungen müssen untenstehende Bahnübergänge kurzzeitig für alle Fahrzeuge und Zivilpersonen gesperrt werden:

### Sperrungen Bahnübergang Zelgstrasse

06. April 2009 / 21.00 Uhr – 07. April 2009 / 05.00 Uhr  
07. April 2009 / 21.00 Uhr – 08. April 2009 / 05.00 Uhr  
14. April 2009 / 21.00 Uhr – 15. April 2009 / 05.00 Uhr  
15. April 2009 / 21.00 Uhr – 16. April 2009 / 05.00 Uhr  
16. April 2009 / 21.00 Uhr – 17. April 2009 / 05.00 Uhr

### Sperrungen Bahnübergang St.Gallerstrasse

06. April 2009 / 21.00 Uhr – 07. April 2009 / 05.00 Uhr  
07. April 2009 / 21.00 Uhr – 08. April 2009 / 05.00 Uhr  
14. April 2009 / 21.00 Uhr – 15. April 2009 / 05.00 Uhr  
15. April 2009 / 21.00 Uhr – 16. April 2009 / 05.00 Uhr  
16. April 2009 / 21.00 Uhr – 17. April 2009 / 05.00 Uhr  
27. April 2009 / 19.00 Uhr – 29. April 2009 / 06.00 Uhr (durchgehend)  
07. Mai 2009 / 13.00 Uhr – 08. Mai 2009 / 18.00 Uhr (durchgehend)

Unsere Mitarbeiter werden die Lärmentwicklungen so gering wie möglich halten.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

### Schweizerische Bundesbahnen SBB

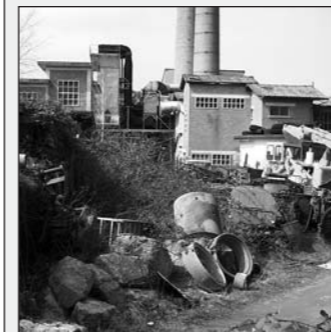
Infrastruktur – Fahrweg  
Unterhalt Bau und Logistik  
9001 St.Gallen  
Tel. 051 228 04 12

## ≈ ALLTAG



### Verkauf «Radunerareal»

Die Raduner & Co. AG hat am 26. März die Industriebrache «Radunerareal» in Horn West an die Firma Eberhard Bau AG mit Sitz in Kloten verkauft. Die neue Eigentümerin verfügt über reiche Erfahrung im Bereich der Alltagsanpassung. Laut Geschäftsführer Heinrich Eberhard wird die neue Eigentümerin das Grundstück voraussichtlich nicht selber bebauen. Die Parzelle soll in saniertem und umgezontem Zustand weiter verkauft werden. Die Eberhard Bau AG hat bereits Fachleute mit Terrainuntersuchungen beauftragt. Sanierung und Entsorgung werden in enger Zusammenarbeit mit dem Amt für Umwelt des Kantons Thurgau konzipiert. Der beim Bundesgericht hängige Rekurs der ehemaligen Eigentümerin gegen die kantonale Sanierungsverfügung wird voraussichtlich zurückgezogen. Herr Eberhard rechnet mit einer Sanierungsdauer von einem Jahr ab rechtskräftiger Umzonung des Areals.



Die neue Eigentümerin hat das Gelände in Kenntnis des Planungskonzeptes des Gemeinderates für das Gebiet Horn West erworben. Die Horner Exekutive sieht sich dadurch und durch die eingegangenen Stellungnahmen aus der Bevölkerung im Rahmen der Vernehmlassung in ihrer Stossrichtung bestätigt. Die angepeilte Zoneneinteilung wird den Bedürfnissen der Bevölkerung wie auch der Grundeigentümer offensichtlich mehrheitlich gerecht. Es entsteht damit eine gesunde Grundlage für eine hoffentlich baldige Beseitigung des Horner «Schandflecks».

Gemeindekanzlei Horn

### Aus dem Stadthaus Arbon Zusammenarbeit mit

**Pro Senectute und Spitex geregelt**  
Im Rahmen des neuen Finanzausgleichs (NFA) ist es die Aufgabe der Stadt Arbon, die ambulanten Dienstleistungen für kranke und ältere Menschen zu finanzieren. In diesem Zusammenhang wurde die bestehende Vereinbarung mit der Spitex überarbeitet und neu eine Leistungsvereinbarung mit der Pro Senectute erstellt.

Der Stadtrat stellt dadurch sicher, dass die ältere Bevölkerung in Arbon über ein breites und abgestimmtes Pflegeangebot verfügt. Die demografische Entwicklung führt dazu, dass immer mehr ältere Menschen in Arbon leben. Der Ausbau der ambulanten Dienstleistungen entspricht den Zielsetzungen des Alterskonzeptes der Stadt Arbon. Ältere Menschen können dadurch möglichst lange im eigenen Haushalt verbleiben. Die nun abgeschlossenen Leistungsvereinbarungen stellen sicher, dass die Dienstleistungen der Pro Senectute und der Spitex sich gegenseitig ergänzen, in genügender Anzahl und guter Qualität erbracht werden und die Organisationen eng zusammenarbeiten.

### Rufsammeltaxi ergänzt das ÖV-Angebot in Arbon

Der Stadtrat hat der Einführung eines Rufsammeltaxis zugestimmt. Damit wird es möglich sein, auch in Randzeiten und am Sonntag das bestehende SBB-Angebot auf dem gesamten Gemeindegebiet optimal zu nutzen. Das Angebot umfasst die Möglichkeit, von zuhause aus für einen geringen Unkostenbeitrag von fünf Franken zu einer der beiden SBB-Haltestellen Bahnhof und Seemoosriet gebracht zu werden oder von dort zurück an seinen Zielort. Dieses Angebot gilt von Montag bis Samstag von 5 bis 6 Uhr und von 20 bis 1 Uhr sowie am Sonntag von 06.30 bis 1 Uhr. Mit der Einführung des Rufsammeltaxis soll die Möglichkeit geschaffen werden, an Wochentagen auch nach den letzten Fahrten der Autokurse Oberthurgau (AOT) zum öffentlichen Schienenverkehr zu gelangen. Zudem bildet das Rufsammeltaxi eine gute alter-

native Ergänzung zum sonntäglichen Zweistundentakt der Busbetriebe. Mit diesem Zusatzangebot wird insbesondere dem lang gehegten Bedürfnis aus dem Ortsteil Frasnacht entsprochen. Nach Erteilung der notwendigen Konzession durch das Eidgenössische Departement für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation (UVEK) soll Mitte Jahr 2009 der Rufsammeltaxibetrieb aufgenommen werden.

### Jugendliche «Künstler» gesucht für Talentshow am Seenachtsfest

Die Kinder- und Jugendarbeit Arbon organisiert am Seenachtsfest 2009 erstmals eine Talentshow. Kinder und Jugendliche erhalten eine Plattform, um ihre Fähigkeiten zu zeigen. Teilnahmen sind in allen Bereichen wie Gesang, Musik, Skaten, Graffiti sprays, Tanzen, Rappen, Slam Poetry, etc. möglich. Die neue Talentshow ist ein Versuch, Kinder und Jugendliche zu animieren und damit indirekt zu einer Gewaltprävention beizutragen. Die Talentshow löst den bisherigen Partywagen der «Rondelle» ab. Kinder und Jugendliche erhalten einen geeigneten Rahmen zum Ausleben ihrer Fähigkeiten und können ihre Talente einer breiten Öffentlichkeit präsentieren. Eine Jury mit Arboner Persönlichkeiten aus den Bereichen Politik, Musik, Tanz, Kultur und Jugend bewertet die Darbietungen. Der oder die Sieger/in wird abschliessend vom Publikum anhand der Lautstärke des Applauses gewählt und erhält den Titel «Arboner Talent 2009» und einen attraktiven Siegespreis. Interessierte können sich den Anmeldebogen von der Homepage [www.kinderundjugend.arbon.ch](http://www.kinderundjugend.arbon.ch) herunterladen. Zurzeit werden an sämtlichen Schulen sowie Musik- und Tanzschulen Flyer verteilt, so dass sich Kinder und Jugendliche mit ihrer Fähigkeit für die Talentshow am Seenachtsfest vom 19./20. Juni 2009 bis zum Einsendeschluss am 17. April 2009 anmelden können. Bei genügend hoher Anzahl an Interessierten werden Workshops zu den einzelnen angemeldeten Bereichen organisiert.

Stadtkanzlei Arbon

### Aus dem Stadthaus

**Seeauffüllung wird untersucht**  
Im Rahmen der Alltagsanpassung werden in den nächsten Tagen im Gebiet zwischen Hafen und Schwimmbad Bodenproben entnommen und Rammsondierungen zur Abklärung der Grundwasserhältnisse vorgenommen. Die Quaianlagen zwischen dem Hafen und dem Schwimmbad wurden zwischen 1948 und 1963 mit Aushub- und Bauschuttmaterial, teilweise mit Kehrriech, aufgeschüttet. Mit Verfügung vom 6. November 1995 wurde die Seeuferaufschüttung in den Altlastkataster des Kantons Thurgau aufgenommen. Die Altlastuntersuchung mit rein technischem Charakter erfolgt durch die Firma Geotest aus St.Gallen.

### Campingplatz und Strandbadrestaurant eröffnen die Saison

Der Campingplatz Buchhorn Arbon und das Strandbadrestaurant öffnen am Palmsonntag ihre Pforten und schliessen damit ihren Winterschlaf ab. Im Camping Buchhorn kann man bereits campieren, sich in der Sonne räkeln oder auf der Terrasse des Strandbadrestaurants den einmaligen Ausblick zum See geniessen. Bettina Gygax und Jürg Eberhard vom Camping und Christine Truttmann mit Crew vom Strandbadrestaurant freuen sich auf eine sonnige und erholsame Saison 2009 mit vielen begeisterten Gästen.

### Kehrriechabfuhr über Ostertage

Für die Kehrriechabfuhr an Karfreitag und Ostermontag hat der Verband KVA Thurgau für die Stadt Arbon folgende Regelung festgelegt: Die Kehrriechabfuhr von Karfreitag, 10. April, im Gebiet südlich der Rebenstrasse wird auf Samstag, 11. April, verschoben. Die Kehrriechabfuhr von Ostermontag, 13. April, in der Altstadt sowie in Stachen und Frasnacht fällt ersatzlos aus.

### 103. Geburtstag – wir gratulieren

Am vergangenen Mittwoch, 1. April, konnte die Arbonerin Elisabetha Eigenmann-Strässle im Gemeindealtersheim in Trogen ihren 103. Geburtstag feiern. Wir gratulieren der Jubilarin herzlich und wünschen ihr alles Gute.

Stadtkanzlei Arbon

**Ausstellerrekord!**

Mit der Beteiligung von 85 Ausstellern in Zelt und Saal hat die Messe 2009 einen neuen Teilnahmerecord geschafft. Attraktive Rahmenbedingungen sind der Garant, um auch in wirtschaftlich unsicheren Zeiten interessierte Aussteller aus der Region für die Messe zu gewinnen.

Vertreten sind auch in diesem Jahr das Bauhaupt- und Nebengewerbe, verschiedenste Detailisten, das Dienstleistungsgewerbe, Kunsthandwerker und vieles mehr. Auf über 150 Quadratmetern präsentiert sich die Gastgemeinde Roggwil zusammen mit Vertretern des Gewerbevereins Thurgau Oberer Bodensee (GTOB), Sektion Roggwil.

Informieren Sie sich an den einzelnen Ständen nach den neuesten Trends und den aktuellsten technischen Errungenschaften. Gerne werden Ihre Fragen kompetent beantwortet, und zusammen mit den jeweiligen Spezialisten lässt sich die für den Ausstellungsbesucher bestmögliche Lösung finden.

Nach dem Rundgang erwartet den Besucher die bewährt kreative Messegastronomie, welche wieder diverse Gaumenfreuden für den Gast bereit hat.

Die Frühlingsmesse Arbon 2009 bietet auch in ihrer 24. Ausgabe wieder Interessantes für Jedermann.

Lassen Sie sich zusammen mit den Ausstellern in den Frühling führen.



Thomas Kaufmann  
Ressort Saal



24. Frühlingsmesse Arbon vom 3. bis 5. April

# Herzlich willkommen



Sie ziehen die Fäden an der 24. Frühlingsmesse vom 3. bis 5. April im Seeparksaal: (von links) Thomas Kaufmann (Ressort Saal), Jörg Freundt (Präsident), Georg Dollinger (Beisitzer), der Roggwiler Gemeindeammann Werner Minder als Gast, Bruno Zürcher (Werbung/Presse), Hedi Stäheli (Kassierin) und Kurt Hess (Ressort Autozelt).



Von Jörg Freundt  
Messepräsident

- Bau- und Baunebengewerbe
- Mode
- Dienstleistungen
- Freizeit – Garten
- Fitness – Sport – Gesundheit
- Wohnen
- Degustationen

Heute Freitag, 3. April, öffnet die Arboner Frühlingsmesse im Seeparksaal und im grossen Autozelt bis Sonntag, 5. April, bereits zum 24. Mal ihre Tore.

Über 80 Aussteller präsentieren sich von ihrer besten Seite an den drei Messetagen.

Der gesamten Wirtschaftskrise und Rezession zum Trotz: Die Arboner Frühlingsmesse zeigt mit engagierten Unternehmern nicht nur Aufbruchstimmung, sondern lässt echte Frühlingsgefühle aufkommen.

Attraktiv ist das breite Messeangebot, ansprechend und interessant für alle Besucher.

Wir konzentrieren uns nicht nur auf ein spezielles Segment, der Messe-Mix zeigt die Vielfältigkeit und Kreativität des heimischen Gewerbes. Vertreten sind dabei:

Auch dieses Jahr haben wir von der Messeleitung eine Gastgemeinde eingeladen. Die Gemeinde Roggwil präsentiert sich auf der Seeparksaalbühne zusammen mit zahlreichen Roggwiler Gewerbetreibenden.

Erleben Sie im rund 2000 Quadratmeter grossen Autozelt neben dem Seeparksaal die grösste Autoausstellung der Region unter einem Dach.

Auf dem Vorplatz befindet sich für die kleineren Besucher ein Streichelzoo. Verschiedene Liefer- und Lastwagen sowie Mobilheime stehen zum Staunen bereit.

Schauen Sie vorbei, lassen Sie sich überraschen und inspirieren von den neuesten Trends an der Frühlingsmesse Arbon.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**Lack und Leder!**

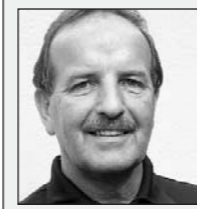
Am Wochenende vom 3. bis zum 5. April 2009 liegt nicht nur der Frühling in der Luft über Arbon, sondern auch der Duft neuer Autos. 22 Aussteller präsentieren 19 Automarken.

An der 24. Frühlingsmesse in Arbon werden Autos für jedes Budget gezeigt; sei es ein schnittiges Cabriolet, ein starker Offroad oder doch ein sparsamer Kleinwagen. Es ist das Ziel jedes Garagisten, die Besucher der Ausstellung mit Weltneuheiten zu überraschen. Finanzierungsmöglichkeiten und Eintausch-Aktionen sowie Terminvereinbarungen für eine Probefahrt können direkt besprochen werden.

Zum ersten Mal wird es auch einen Stand des Autogewerbeverbandes Schweiz (AGVS) geben, auf dem Lehrlinge ihren zukünftigen Beruf vorstellen und Fragen zur Ausbildung beantworten. Anhand praktischer Beispiele erhält der Besucher einen Einblick in die Aufgaben während der Ausbildung. Die stetig wachsenden Anforderungen an die Fahrzeuge erfordern immer spezifischere Fachleute für Elektrik, Elektronik und Mechanik. Die Lehrlinge von heute sind diese zukünftigen Fachpersonen.

Im Kanton Thurgau profitieren Fahrzeuge, welche in der Energieeffizienz-Kategorie A eingeteilt sind, ab Januar 2009 von einer Reduktion der Strassenverkehrsabgaben um 50 Prozent. Mit einer Verordnungsänderung hat der Regierungsrat die bereits im Gesetz über die Strassenverkehrsabgaben enthaltene Bestimmung umgesetzt. Die Reduktion gilt jeweils für maximal vier Jahre.

Entgegen aller Negativ-Schlagzeilen ist der Verkauf von Neuwagen nicht rückläufig – im Gegenteil: Der Wunsch nach neuen Fahrzeugen, die wirtschaftlicher und sparsamer sind, ist gestiegen. Auch das Interesse an alternativen Antriebstechniken ist gross, doch immer noch dominieren Benzin- und Diesel-Antriebe.



Kurt Hess  
Ressort Auto

**Regionales Gewerbe lädt zur Frühlingschau**

Am Wochenende vom 3. bis 5. April geben über 80 Aussteller im Arboner Seeparksaal und im Autozelt Einblick in ihre reichhaltigen Angebote.

Das regionale Gewerbe präsentiert interessante Neuheiten und bietet so der Wirtschaftskrise die Stirn. Über diese positive Strategie freut sich die Stadt Arbon, und sie unterstützt das Engagement der regionalen Betriebe.

Als Gast wird unsere Nachbargemeinde Roggwil an der Frühlingsmesse teilnehmen. Ihre Vertreterinnen und Vertreter heissen wir an dieser Stelle herzlich willkommen.

Besucherinnen und Besucher der 24. Arboner Frühlingsmesse werden bestimmt begeistert sein, und sicher bieten die Messetage auch viel Gelegenheit zu persönlichen Begegnungen und zum geselligen Beisammensein.

Im Namen des Stadtrats wünsche ich den Organisatoren und den Ausstellern viel Erfolg, und Ihnen als interessierte Gäste einen angenehmen Besuch im Seeparksaal.



Martin Klöti,  
Stadtmann

**Eine grosse Ehre**

Als Präsident der Frühlingsmesse Arbon ist es mir eine grosse Ehre, dass wir ohne grosse Überzeugungsarbeit Roggwil nach Arbon bringen konnten. Bereits an der letzten Frühlingsmesse habe ich Gemeindeammann Werner Minder angesprochen, ob sich Roggwil auch einmal präsentieren möchte. Werner Minder war sofort sehr begeistert und hat auf unsere offizielle Einladung hin nicht lange mit der positiven Rückmeldung zugewartet.

Jörg Freundt  
OK-Präsident  
Frühlingsmesse

Roggwil mit neuem Auftritt im Schaufenster der Region

# Moderne Wiese



Vom 3. bis 5. April 2009 findet im Arboner Seeparksaal die Frühlingsmesse statt. Traditionsgemäss wird eine Gemeinde eingeladen. In diesem Jahr ist die Reihe an Roggwil, der Nachbargemeinde, welche sich als Gastgemeinde etwas Besonderes hat einfallen lassen.

Der Gemeinderat habe seinerzeit erfreut von der Einladung Kenntnis genommen und sofort das Gespräch mit dem örtlichen Gewerbeverein gesucht, gibt Gemeindeammann Werner Minder zu Protokoll. Die moderne Roggwilerwiese auf der Seeparksaalbühne sei das Produkt einer guten und vorbildlichen Zusammenarbeit zwischen Gewerbe und Politik.

**Attraktive Landgemeinde**

18 Gewerbebetriebe machen auf einer grünen Wiese, welche den ländlichen, aber dennoch modernen und vielfältigen Charakter widerspiegeln sollen, auf sich aufmerksam. Inmitten der Aussteller zeigt sich die Politische Gemeinde, welche mit neuem Logo und entsprechendem Internetauftritt aufwartet. Edel und zeitlos, wie das Logo, positioniert sich die Gemeinde, als neuzeitlich attraktive Landgemeinde will man mit diesem Auftritt weitere Sympathien dazu gewinnen und das Netzwerk weiter ausbauen. Der Gemeinderat und das Verwaltungspersonal freuen sich zusam-



**Liebe Messebesucherinnen und Messebesucher**

Eine Fülle an Themen und Ideen zeichnet die diesjährige Frühlingsmesse aus und macht sie für jeden Besucher zu einem besonderen Erlebnis.

Für uns Roggwiler ein besonderes Highlight, sich als attraktive Gast- und Nachbargemeinde zu präsentieren. Die Bühne im Seeparksaal wurde ausnahmsweise zur modernen Roggwilerwiese umfunktioniert. Ein innovatives und eventorientiertes Schaufenster, welches die Vielfalt Roggwils unterstreicht, ist daraus entstanden. Ich danke dem Arboner Gewerbe herzlich für dieses Entgegenkommen.

Politik und Gewerbe haben ein Konzept erarbeitet, welches die Besucher zum Verweilen auf der Roggwiler Showbühne einlädt.

Die Politische Gemeinde, als Gast, will mit neuem Logo und Auftritt auf sich aufmerksam machen. Ganz nach dem Motto: Ein freundnachbarschaftlicher Händedruck kann einiges bewirken und das Zusammengehörigkeitsgefühl inspirieren. Wer als Aussteller präsent ist, glaubt an die Zukunft der eigenen Produkte, und der Kunde an die Zukunft unserer Region.

Für die Organisation und die geleistete Arbeit danke ich der Messeleitung und allen Beteiligten herzlich.

Ich wünsche allen viel Erfolg, zufriedene Aussteller, interessierte Besucher und gute Kontakte.



Werner Minder  
Gemeindeammann



Freitag, 3., bis Sonntag, 5. April 2009

# 24. FRÜHLINGSMESSE ARBON

im Seeparksaal und im Autozelt

## Sie möchten eine gute Figur?

Dann testen Sie uns jetzt. Kommen Sie zu uns ins **viva-Figurstudio** mit diesem Inserat, es ist Ihr

### Gutschein

für eine Woche **viva-Training** im **viva-Figurstudio** Arbon  
Gültig bis 30. April 09, nicht kumulierbar.

Telefon: 071 446 49 94  
**viva-Figurstudio für Frauen**  
Arbon, Friedenstrasse 7

## Baumann + Geiger AG Gipsunternehmung

Baumann + Geiger AG  
Postfach 281, Badgasse 5  
9320 Arbon

Zweigstelle  
Thurgauerstr. 9, 9400 Rorschach

Telefon 071 440 23 22  
Telefax 071 440 23 20

www.baumann-geiger.ch  
info@baumann-geiger.ch

Innere und Äussere Verputzarbeiten  
Äussere Wärmedämmung  
Trockenbau  
Umbauten und Renovationen

## männersachen.



Entdecken Sie die neue **Frühlingsmode** an unserem Messestand

held mode • In der Altstadt • 9320 Arbon  
Tel. 071 446 18 62 • Fax 071 446 18 72  
www.heldmode.ch  
Inhaber: Herbert Kuser

## BÄCKEREI & KONDITOREI HACKEBEIL Thomas & Yolanda



Unsere Spezialitäten am Messestand

- Schoggi Osterhasen
- Pralinesträusse
- Berliner
- Neu: Biobrot nach Dr. Vogel
- Mandel-Bretzel
- Eng. Nusstorte u. v. m.

St.Gallerstrasse 54, CH-9320 Arbon  
Telefon 071 446 10 83

## Vom Fachmann mit Hausberatung... günstiger als Sie denken.

Unsere Monteure sind in vielen Häusern gern gesehene Gäste, weil sie freundliche und zuverlässige Fachleute sind.

Laufend HIT-Angebote auf Geräte von:

Elektrolux, AEG, Miele, Bauknecht, Siemens, V-Zug

Schnell wie d'Führwehr sind mir bei Ihnen, wenn's Strom braucht...

www.elektroetter.ch



Neukirch-Egnach  
Amriswil  
Arbon  
Sulgen  
Tel. 071 474 74 74  
Tel. 071 411 34 34  
Tel. 071 446 09 09  
Tel. 071 642 24 24



## Nr. 1 für Haus- und Stockwerkeigentum für Jung und Alt.

«Elektrosmog im Alltag»  
Elektromagnetische Felder erkennen und vermindern.

Besuchen Sie unseren Stand an der Frühlingsmesse

## Brigitte Mangler Innendekorationen

Besuchen Sie uns an der diesjährigen **Frühlingsmesse**. Lassen Sie sich inspirieren von der magischen Welt der neuen Bettwäsche- und Vorhangstoffkollektionen, sowie den dazu abgestimmten Accessoires.

Turm-gasse 8  
9320 Arbon  
Tel. 071 446 60 30  
Fax 071 446 82 05

Gute Parkmöglichkeiten direkt vor dem Geschäft

## LÜBRA Luftentfeuchter Wäschetrockner Klimageräte

Für eine schonende und natürliche Trocknung.



SecoTec Swiss Made

Lübra Apparatebau AG  
CH-9326 Horn  
Telefon 071 841 66 33  
www.luebra.ch



## Wir sind dabei!

Kommen auch Sie und besuchen uns an der Frühlingsausstellung in Arbon. Wir zeigen Ihnen alles rund um die moderne Gebäudetechnik in Heizung/Lüftung/Klima/Kälte

Profitieren Sie von unserer einmaligen **Ausstellungs-Aktion**, die Berechnung Ihres individuellen Energieverbrauches und des Kohlendioxid Ausstosses (CO<sub>2</sub> Spiegel).

Mit etwas Glück gewinnen Sie 5'000 kWh pure Heizenergie.

Wir freuen uns Sie an unserem Stand begrüßen zu dürfen.

## Klimawandel

Otto Keller AG  
CH-9320 Arbon  
T +41 71 447 31 31  
F +41 71 447 31 32  
www.otto-keller.ch



Heizung  
Lüftung  
Klima  
Kälte

## Wir empfehlen Ihnen ein schönes Sortiment von Grappa «Berta»:

Tre Soli Tre	2000	70 cl
Paolo	1988	70 cl
Magia	1997	70 cl
Devina	1998	70 cl
Roccanivo	2000	70 cl
La Musa	300 cl	
La Musa	50 cl	
Elisi	50 cl	



MOEHL  
GETRÄNKE-CENTER

St.Gallerstrasse 213, 9320 Arbon,  
Telefon: 071 447 40 73, e-mail: moehlsaft@moehl.ch, http://www.moehl.ch

## Exklusiv an der Frühlingsmesse Arbon

Die neusten Panasonic Plasma- und LCD-TV's

Mit Integrierten Digital HD-Multituner  
DVB-T/-C/-S und Analog

Keine separaten Set-Top-Boxen mehr nötig

## TX-P42GW10 42" Full HD Plasma-TV, DVB-T/-C/-S,schw.



- G12 Full HD Neo Panel / 1.920 x 1.080 / DVB-T/-C/-S
- Dynamischer Kontrast >2.000.000:1 / Nativer Kontrast 40.000:1 / 232 Mia. Farben / 6.144 Graustufen
- 600Hz Intelligent Frame Creation Pro / 24p Playback
- V-Audio Surround mit 20W
- Eco Mode / Eco Link / 3x HDMI / SD-Slot / PC-Eingang

Preis: CHF 2'319.- (bei Abgabe des Inserates 10%)

TV | RADIO | SAT | COMPUTER | MULTIMEDIA

BESTCOM™

MULTIMEDIAPPOINT.CH

Hauptstrasse 31 | CH-9320 Arbon | T. 071 440 41 30  
info@multimediapoint.ch | www.multimediapoint.ch

AUTO-FRÜHLING 2009

## Frühjahrs-Reinigung und Kontrolle

Gültig für alle Automarken

Die Reinigungsarbeiten beinhalten:

- ✓ Komplette Aussenwäsche
- ✓ Unterbodenwäsche: Winterschmutz und Salzurückstände entfernen
- ✓ Glasklare Scheibenreinigung
- ✓ Gründliche Innenreinigung mit Staubsauger

Die Kontrollarbeiten beinhalten:

- ✓ Bereifung, Licht, Scheibenwaschanlage und Wischerblätter, Scheibenwaschflüssigkeit, Motorenöl, Kühlflüssigkeit

Optional:

- Motorreinigung, inkl. Konservierung, für nur Fr. 49.-

JETZT  
nur Fr. 79.-\*  
statt Fr. 112.-\*\*

\* Empfohlener Verkaufspreis inkl. 7,6% MWST.  
\*\* Früher empfohlener Verkaufspreis inkl. 7,6% MWST.

## Elite Garage Arbon AG

Romanshornerstrasse 58  
9320 Arbon · Tel. 071 446 46 10

**Mosterei Möhl AG, Stachen**

Neu führt die Mosterei Möhl AG in ihrem Getränkemarkt in Stachen ein grosses Sortiment von Single Malt's von den Lowlands bis nach Orkney: The Glenlivet 12/15/18/21/25 years; Laphroaig 10 years; Longmorn 16 years; Dalmore Grand Reserva; Chivas Regal 18 years; Dalmore 1973; Scapa 16 years; Aberlour 10 years; Balblair 1989; Bowmore 17 years; Lagavulin 16 years; Dalwhinnie 15 years; Auld Reekie 10 years; Glenmorangie Nectar D'or; Jameson Irish. Ebenfalls empfiehlt die Mosterei Möhl AG ein schönes Sortiment von Grappa Berta... und natürlich einen Besuch am Stand an der Frühlingsausstellung im Seeparksaal.



**Möbel Feger GmbH, Arbon**

An der Frühlingsmesse zeigen wir Ihnen individuelle Möglichkeiten, Ihre Schlafsysteme mit Angeboten von unterschiedlichen Firmen zu verbessern, zu erweitern oder gar zu erneuern. Die St.Galler Firma Doc AG hat das Luftbett neu revolutioniert. Zahlreiche, in fünf separate Zonen unterteilte, Luftkammern lassen sich mittels eines voll integrierten Mechanismus individuell auf jedes Körpergewicht anpassen. «Für ätütüfä gsundä Schlaaf» sorgt die Firma Bico als traditionelles Schweizer Unternehmen schon seit vielen Jahren. Um das Ganze abzurunden, zeigen wir Ihnen am Stand die passenden Bettrahmen der Firma Hase-na sowie Duvets der Firma «ceha 5» und die Bettwäschekollektionen von «Tamara».



**viva-Figurstudio für Frauen, Arbon**

Sie wollen eine straffere Figur und weniger Körperfett? Genau dafür wurde das 3 x 30 Minuten viva-Training entwickelt. Probieren geht über studieren, darum schenken wir jeder Frau eine Woche viva-Training zum Kennenlernen. Dieses Angebot gilt bis 30. April 2009. Wir sind für Sie da, rufen Sie uns an für einen individuellen Termin. Sie finden uns in Arbon an der Friedenstrasse 7 (im Postgebäude), Telefon 071 446 49 94. – Besuchen Sie uns auch an unserem Stand an der Arboner Frühlingsmesse.

**Lübra Apparatebau AG, Horn**

Lübra produziert seit 25 Jahren in Horn effiziente Wäschetrockner «SecoTec». Alle Wäschetrockner gehören der Energieklasse A1 an und sind somit sehr energiesparend. Vom Einfamilien- bis zum Mehrfamilienhaus; wir haben das optimale Gerät. Passend zum

Trockner liefern wir – das individuell anpassbare – Wäscheleinsystem. Testen Sie ein Gerät nach Ihrer Wahl gratis. Wir freuen uns auf Ihren Besuch an der Frühlingsausstellung Arbon oder auch gerne bei uns an der Seestrasse 17 in Horn, Tel. 071 841 66 33, oder [www.luebra.ch](http://www.luebra.ch)



**Otto Keller AG, Arbon**

Kostensparende und umweltfreundliche Technologien werden in Zukunft immer wichtiger. Speziell für Einfamilienhaus-Besitzer lanciert die Otto Keller AG an ihrem Stand deshalb die Ausstellungs-Aktion «CO<sub>2</sub>-Spiegel»: Techniker berechnen den individuellen Energieverbrauch und Kohlendioxid-Ausstoss Ihres Gebäudes für nur 150 Franken anstatt des 250-Franken-Standardtarifs.

Die Fachleute aus Arbon beraten kompetent und umfassend über alle Energieträger. Ob Wärmepumpe, Öl- oder Gasheizung, ob kontrollierte Lüftung oder Klimaanlage – sie kennen alle Vor- und Nachteile von Kleinanlagen für Ein- und Mehrfamilienhäuser. Ein Besuch am Stand 12 lohnt sich: Denn nur die optimale und individuelle Lösung sorgt für einen positiven Klimawandel auch im Portemonnaie.

**Wohnmobil-Center Ost**

- Verkauf • Vermietung • Eintausch
- Importeur von T.E.C. Caravans & Reisemobilen

Ausstellung an der:  
**Frühlings Messe Arbon Seeparksaal**

Fr. 3. April - So. 5. April

[www.wohnmobilcenter-ost.ch](http://www.wohnmobilcenter-ost.ch)  
Ausstellung: Seestrasse 110 / CH-9326 Horn

**STUTZ** BAUUNTERNEHMUNG ARBON

[www.stutzag.ch](http://www.stutzag.ch)

Ob Sie bauen oder renovieren - auf uns ist Verlass

# Die Aussteller

**Öffnungszeiten**

- Freitag, 3. April, 17 bis 21 Uhr
- Samstag, 4. April, 13 bis 21 Uhr
- Sonntag, 5. April, 10 bis 18 Uhr

- Festwirtschaft durch die Holzmaskenzunft Arbon
- Barbetrieb
- Tombola

Weitere Infos: [www.fruehlingsmesse-arbon.ch](http://www.fruehlingsmesse-arbon.ch)

**Sie machen es möglich...**

Leitung der 24. Frühlingsmesse Arbon im Seeparksaal und im Autozelt vom 3. bis 5. April 2009

Präsident: Jörg Freundt  
Vizepräsident/Aktuar: Marco Mannhart  
Kassierin: Hedi Stäheli  
Ressort Saal: Thomas Kaufmann  
Ressort Zelt: Kurt Hess  
Werbung/Presse: Bruno Zürcher  
Beisitzer: Georg Dollinger, Andy Hablützel

Hauptsponsor Frühlingsmesse

Raiffeisen, 9320 Roggwil, [www.raiffeisen.ch/roggwil-tg](http://www.raiffeisen.ch/roggwil-tg)



**Auto**

- A.S.I. Spritzwerk, Arbon
- AHA Autohaus Arbon, Peugeot
- Autogewerbeverband Schweiz (AGVS)
- Christian Jakob AG, St.Gallen, BMW/Mini
- Delta Garage, Goldach, Alfa/Fiat
- Dorf Garage, Neukirch, Renault
- Elite Garage Arbon AG, Audi/VW
- Garage Meier Egnach AG, Opel/Saab/Chevrolet
- Garage Schmiedstube AG, Romanshorn, Citroen
- Garage Stäheli AG, Neukirch, Ford
- Lindenmann AG, Amriswil, Kia
- RS-Garage, Obersteinach, Daihatsu
- Saameli Ruedi AG, Roggwil, Subaru
- Sonnentag-Garage, Muolen, Nissan
- Saurer Nutzfahrzeuge AG, Arbon, Renault-Trucks
- Steat Auto AG, Amriswil, Seat
- Wohnmobil-Center Ost GmbH, Goldach

- Schreinerei Huser GmbH, Steinach
- Stutz AG, Arbon



**Mode**

- Hablützel-Optik, Arbon
- Held Mode GmbH, Arbon



**Fitness, Freizeit, Gesundheit**

- Aesthetic Beauty, Permanent Make-Up, Arbon
- Ayurveda & Beauty, Arbon
- Der Hörladen AG, Arbon
- Gesundheitspraxis Birnbaum, Arbon
- V.ey.P. Fashion & Events, Arbon
- viva Figurstudio, Arbon
- Workout Gym GmbH, Arbon



**Dienstleistungen**

- AXA Winterthur, Arbon
- Bäckerei Hackebeil, Arbon
- Bestcom Multimediapoint AG, Arbon
- Brigitte Mangler Innendekoration, Arbon
- Forrer Landtechnik AG, Frasnacht
- HEV Region Arbon
- Klubschule Migros, Arbon
- M&A Angehrn GmbH, Amriswil
- Martin Confiserie GmbH, Leimbach
- Mosterei Möhl AG, Stachen
- Nahrin AG, Sarnen
- Paus AG, Tübach
- Schlosskellerei von Gaisberg GmbH, Schaffhausen
- Studerus Radio TV, Winden
- Tobena Insekten- und Sonnenschutzsysteme GmbH, Herisau
- Töpfer-Oase Galerie PIC, Steinach
- Weinhandlung Doris Kammerlander, Romanshorn

**Gastgemeinde Roggwil**

Roggwiler Gewerbe zeigt sich auf der Bühne im Seeparksaal

- Blumenzeit GmbH, Freidorf
- Burkhard Holzbau, Roggwil
- De Roggwiler Beck GmbH, Roggwil
- Elektro Ackermann, Roggwil
- Haustechnik Eugster AG, Roggwil
- Forrer Landtechnik AG, Frasnacht
- Gemeinde Roggwil
- huus-braui AG, Roggwil
- Kaufmann Oberholzer, Roggwil
- Keller Spiegelschränke, Roggwil
- kybun AG, Roggwil
- Landi Oberthurgau, Neukirch-Egnach
- medfit.ch GmbH, Roggwil
- Pit Altweg Gartenbau, Roggwil
- Pneuhaus Stäheli, Roggwil
- Raiffeisenbank Roggwil TG
- Restaurant Linde, Roggwil
- Saameli Ruedi AG, Roggwil
- Schenk Sport GmbH, Roggwil
- Scherrer Richard GmbH, Freidorf
- screenbox multimedia ltd. ag, Roggwil
- Straub Gartenbau AG, Freidorf
- Swiss Masai Vertrieb AG, Roggwil
- Tobler Heizungen, Freidorf



# Der Frühling kündigt sich an...

...und mit ihm die warme Jahreszeit. Besuchen Sie die Firma **straubgartenbau** an der **Frühlingsausstellung in Arbon** (3.–5. April im Seeparksaal Arbon) und lassen Sie sich inspirieren.

**Arbon** – Mit neuen Ideen für den Aussenbereich eröffnet die Firma **straubgartenbau** in diesem Jahr die Badesaison in eigenen Garten.

## blueBase® – biologische Schwimmbäder als Alternative zu herkömmlichen Pools

Baden Sie gerne inmitten von Natur oder lieber in einem komfortablen Pool? Oder haben Sie am liebsten von beidem etwas? Diese Möglichkeit bietet nun das innovative Unternehmen **straubgartenbau** seinen Kunden an. In Lizenz vertreibt dieses das neue Poolsystem **blueBase®** der Firma «Minnova» und rüstet bei Bedarf auch bestehende Poolanlagen auf dieses System um.

## Warum blueBase®?

Würden wir die chemischen Substanzen zur Wasseraufbereitung durch einen roten Farbstoff sichtbar machen, die meisten Gewässer wären sicher nicht mehr so blau wie gewohnt. So würde vielen Menschen schnell bewusst, dass ihr vermeintliches «Badevergnügen» in einer chemischen Desinfektions-Anlage stattfindet, die den biologischen Wert des Wassers schon längst zerstört hat und die bei ihnen selbst Hautprobleme, Augenreizungen und Allergien auslöst.

## Natur als Vorbild

**blueBase®** kopiert Prozesse aus der Natur und nutzt diese. So kommt das System ganz ohne aggressive und gesundheitsschädliche Chemie aus. Durch die Symbiose von Biologie und Technik wurde ein Verfahren entwickelt, das sowohl der Natur ihren Respekt zollt, als auch den Bedürfnissen des Menschen als Teil dieser Natur gerecht wird.

**blueBase®** vertritt die Philosophie des gesunden Gewässererlebnisses im Schwimmbad. Kernthema ist der Mensch und seine Beziehung zum Element Wasser. Dabei ist die Natur das Vorbild.

## Komfort

Mit jedem der fünf erhältlichen Schwimmbad-Typen erleben Sie den Luxus, von natürlich-vitalem, hautfreundlichem Wasser, ganz ohne Chemie. Jeder **blueBase®**-Typ verkörpert zudem einen eigenen klar definierten Mix aus Naturnähe und Komfort.

## Wie ein Bad im See

Ab 20 m<sup>2</sup> ist jeder Schwimmbad-Traum mit dem **blueBase®**-System realisierbar: in jeder Grösse, individuell im Design, ästhetisch, umweltschonend, ohne Wasserwechsel, ohne Chemie – und dadurch erst noch komfortabel in der Pflege. Unbedingt antesten!



JETZT in Ihrer Nähe bei **straubgartenbau!**

**blueBase®**

Bio-Schwimmbäder



## straubgartenbau – Dem Traum ein Stück näher!

«Gartenräume» umsetzen! Diesem Ziel hat sich Mathias Straub mit seinem Team in Freidorf mit Leib und Seele verschrieben. Dabei planen, gestalten und pflegen sie mit durchdachten und professionellen Konzepten jeden Grünbereich ganz individuell.

## Steine, Pflanzen und Wasser

Spezialisiert hat man sich dabei besonders im Bereich «Steine, Pflanzen und Wasser». Mit viel Kreativität und einem feinen Gefühl für die Natur geht **straubgartenbau** dabei neue, innovative Wege und erfüllt dabei noch so spezielle Kundenwünsche. Dazu Mathias Straub: „Diese drei Elemente widerspiegeln Standfestigkeit, Leben und Frische. Sie lassen den Grünraum in seiner natürlichen Art aufleben und bieten für Tier und Mensch ein schönes Zuhause.“



Gartengestalter mit Leib und Seele: **Mathias Straub**

## Lebt den Beruf

Man merkt Mathias Straub an, dass er seinen Beruf «lebt» und liebt und mit viel Herzblut dabei ist. Das Thema Natur und die natürliche Einbindung von Grünanlagen in die Umgebung, sind ihm ein Anliegen. Nach der erfolgreichen Übernahme des väterlichen Geschäftes hat er mit Hilfe seines – wie er – sagt „Super-Teams“ – dem Betrieb seinen eigenen Stempel aufgedrückt. Es war ihm wichtig, Strukturen zu erhalten und weiter auszubauen. Nicht zuletzt auch Dank einer treuen Kundschaft, blickt er auf drei erfolgreiche Jahre zurück. Und der Entwicklungsprozess geht natürlich immer weiter.

# Planen, gestalten und pflegen

... damit Ihr Gartentraum Wirklichkeit wird!



# Momente als Einmaligkeiten



Der Steinacher Fotograf Fritz Heinze bei seinem Bild «Der Aufmerksame», einem stehenden Fischreiher.

Unter dem Titel «Das Seeufer» werden ab heute Freitag, 3. April, im **Betreuten Wohnen Gartenhof in Steinach** Fotos von Fritz Heinze gezeigt, welche die natürliche Schönheit der Uferzone um Steinach herum aufzeigen sowie deren Vielfalt in den verschiedenen Jahreszeiten.

Ob mit Eis überzogene Steine oder mit tief hängenden Gewitterwolken; das Auge des Fotografen lässt keine interessante Situation aus, um diese als Digitalfoto zuhause auf dem Bildschirm weiter zu verwenden.

## Zwischen Horn und Arbon

Der Steinacher Fritz Heinze, Fotograf

aus Leidenschaft, war in den letzten Jahren stets unterwegs zwischen Horn und Arbon, um ein Stück Natur in den vielfältigen Variationen mit dem «Auge» der Kamera festzuhalten. Die Ergebnisse sind Aufnahmen, die Momente als Einmaligkeiten festhalten. Sie verleihen dem Uferabschnitt von Steinach in dieser Ausstellung einen positiven Touch und streichen Unbekanntes heraus. Sein Augenmerk schenkt der Fotograf auch der Tierwelt, die man am Ufer des Bodensees in grossem Umfang vorfindet. – Öffnungszeiten täglich: 9.30 bis 12 und 14 bis 20 Uhr. Die Ausstellung dauert bis zum 3. Juni 2009. *mitg.*

# Arthur Honegger am Seniorennachmittag

Am Mittwoch, 15. April, um 14 Uhr spricht Arthur Honegger im Evang. Kirchgemeindehaus Arbon über Verdingkinder in der Schweiz. Viele Leute waren geschockt, als Geschichten der Schweizer Verdingkinder durch die Medien gingen. Arthur Honegger hat seine Erlebnisse als Verdingkind im viel gelesenen Buch «Die Fertigmacher» veröffentlicht. Seine bedrückenden Berichte gingen durch Radio und TV. Nun kommt Arthur Honegger nach Ar-

bon, liest aus seinen Büchern, erzählt von seinen Erfahrungen als Verdingkind – und lässt uns so teilhaben an einem unrühmlichen Kapitel aus der Schweizer Gesellschaftsgeschichte. Darüber hinaus berichtet Arthur Honegger von den sonnigen Seiten seines Lebens: von seiner Eigenständigkeit, von seinem beruflichen Aufstieg (welcher in Arbon begann!), von Anerkennung, vom Glück einer eigenen, harmonischen Familie. *mitg.*

## «oldbag» zelebriert exklusive Mode für die exklusive Frau

Die Frau von heute liebt das Individuelle, das nur für sie kreierte Kleid, die einzigartige Tasche oder das ganz persönliche Accessoire. Und es darf wieder klassisch und zeitlos sein. Die moderne Frau wünscht sich Mode, die mehr als nur eine Saison in ist! Sehr wichtig ist der besondere Schnitt; eine Linie, die sich dem Körper anschmiegt und zum Typ passt. Hochwertige und pflegeleichte Stoffe und Materialien sollen Verwendung finden.

Das Label «oldbag» und damit die Designerin Lidia Morales präsentiert in ihrem Atelier den Trend 2009 und lädt am Samstag, 11. April, von 14 bis 16 Uhr zum Atelier-Mode-Apéro ein an der Schlossgasse 4 in Arbon (hinter dem «Cuphub», Eingang links von der Galerie Adrian Bleisch)! Zwei wunderschöne Modelle hat Lidia Morales entworfen und genäht. Da dürfen die Gäste sofort auf Tuchfühlung gehen. Wer mag, kann sich sein ganz persönliches Kleid kreieren und Farbe und Stoff auswählen. Danach wird das Kleid in den Grössen 36 bis 44 massgeschneidert. – Und wer Lidia Morales kennt, weiss: sie tut das zu einem unschlagbaren Preis!



Ebenso wartet im Atelier die neue «oldbag»-Tasche. Auch hier dürfen Leder und Farbe individuell gewählt werden.

Die Gelegenheit, einen Blick hinter die Kulissen ins Zentrum der Kreativität zu werfen, sollte sich «frau» eigentlich nicht entgehen lassen. Der persönliche Kontakt mit der Designerin bei einem Glas Prosecco und Musik verspricht schöne und ungezwungene Stunden.

Eine Anmeldung ist erforderlich: oldbag@cuphub.ch oder Telefon: 079 230 85 00

## Stadträtliche Grosszügigkeit

Für den Präsidenten und die Mitglieder der Arboner Kleintierzüchter, die alljährlich im Seeparksaal ihre Ausstellung durchführen, war die Verwunderung gross, als wir von der Grosszügigkeit des Arboner Stadtrates lesen konnten, den Organisatoren des Openairs das Gelände und den Seeparksaal eine Woche unentgeltlich zur Verfügung zu stellen. Als ortsansässiger Verein zahlen wir für die Benützung des Seeparksaals jedes Jahr einige tausend Franken. Bei der letzten Durchführung unserer Ausstellung wurde noch zusätzlich versucht, zu den Mietkosten rund 2000 Franken Energiekosten zu verrechnen. Nach einer rechtlichen Klarstellung und einer ausführlichen Erklärung für wen und zu welchen ursprünglichen Zwecken dieser Seeparksaal gebaut wurde, verzichtete die zuständige Stelle dann auf diese unverhältnismässige und ungerechtfertigte Forderung. Im letzten Jahr haben wir zu unserem 100-jährigen Bestehen die Schweizerische Delegiertenver-

sammlung der Kleintierzüchter in Arbon durchgeführt. Mit 500 Delegierten und 320 Übernachtungen hat auch dieser Anlass Wertschöpfung nach Arbon gebracht, zumal wir ausschliesslich das einheimische Gewerbe berücksichtigt haben. Wir sind gespannt, ob nach dem Openair die einheimischen Gewerbetreibenden zufriedene Gesichter zeigen... Als Verein, der sich hauptsächlich über Mitgliederbeiträge und den finanziellen Erfolg unserer Ausstellung finanziert, welcher durch die hohe Saalmiete jedes Jahr wesentlich geschmälert wird, empfinden wir das Verhalten des Stadtrates zwar als sehr stossend, aber auch als Chance. Die Mitglieder des Arboner Kleintierzüchtervereins und bestimmt auch alle Arboner Vereine, die den Seeparksaal benutzen, sind gespannt auf die Antwort des Stadtrates, wenn wir das Gesuch um kostenfreie Benützung des Seeparksaales stellen. Dieses folgt so sicher wie das Amen in der Kirche.

*Kleintierzüchterverein Arbon  
Paul Huber, Präsident, Berg SG*

## Massiv zu schnell unterwegs

Ein grüner und ein grauer Personenwagen der Marke «BMW» führen am Sonntagmittag, 29. März, gegen 14.45 Uhr mit massiv überhöhter Geschwindigkeit von Arbon nach Neukirch. Dabei fuhr der graue BMW teilweise auf der Gegenfahrbahn direkt neben dem grünen Wagen der gleichen Marke her. Zeugenaufruf: Wer die beiden «BMW» beobachtet hat und sachdienliche Hinweise machen kann, wird gebeten, sich beim Kantonspolizeiposten Arbon unter Tel. 071 221 41 00 zu melden. *kapo*

## Franklin-Methode®

**Beckenboden-/ Rückengymnastik**  
im Gartenhof, Steinach  
neue Kurse ab

Dienstag, 14. April 2009  
09.15 Uhr und 20.00 Uhr

Kursdauer: 10 Lektionen zu 75 Min.

Mit Hilfe von Vorstellungsbildern bringen wir unsern Körper ins Gleichgewicht, kräftigen die Muskulatur und verbessern unser Wohlbefinden.

Weitere Auskünfte/ Anmeldung:  
Margrith Rüeegg  
Tel. 071 841 86 45

## Privater Markt

**REINIGUNGEN-UNTERHALTE** Wohnungen / Treppenhäuser / Fenster und Umgebungsarbeiten. **A.G.Reinigungen** Tel. 079 416 42 54.

Empfehle mich für **Maler-, Tapezier- und Plastik-Arbeiten**. Beste Referenzen. Tel. 079 316 27 26, H. Kehl, Arbon.

**Reinigungsservice** – sauber, günstig und zuverlässig. Andrea Halter-Hengartner, Steinach. Tel. 071 446 97 24, Natel 079 452 73 40.

**Steuererklärung** fachkundig und kompetent erledigt für Sie Bischof Elisabeth, 9320 Arbon. Telefon 071 446 24 87 / 079 718 20 70.

Hauswartungen, Umgebungsarbeiten, Malerarbeiten (innen), Reinigungen, Räumungen, Entsorgungen, kleine Reparaturen aller Art. **TOP PREISE!!** 079 216 73 93 oder p.roberto@bluewin.ch

**Fotoreportagen.** Baby-, Kinder-, Familien-, Hochzeits-, oder Eventfotos. Frauenakt. Albumservice (auch mit Fremddaten) Dipl. Fotografin • Tel. 079 449 02 21.

**REINIGUNG – UMZUG – UMBAU und UNTERHALT** zuverlässig und sauber mit **DAMPF** bis in die **FUGEN**. Tel. 078 652 88 34.

**Blueyes Musicproductions** Soundstudio – Songwriting – Arrangements – Vocalrecordings – weitere Infos unter [www.blueyes.ch](http://www.blueyes.ch)

## 4er-Wohngemeinschaft in Arbon

an der Rosenstrasse 13

sucht

## 2 Mitbewohner/innen

ab Juni/Juli 2009 in sehr komfortable 10-Zimmer-WG.

Interessiert?

Tel. 071 446 09 86

Fotos und Info auf unserer Homepage: [www.Faktor52.ch](http://www.Faktor52.ch)

**Sie brauchen jemanden zum Reden?** Zuhören, Krisen bewältigen... ich biete Ihnen meine Dienste in Ihrem Zuhause an. Info: Tel.071 912 21 80, Frau N. Lawson.

**Für unser Kinderhaus in Freidorf suchen wir:** Absperrgitter, Schränke, div. Möbel, div. Spielsachen. Hat jemand was zu verschenken und günstig abzugeben? Bitte unter Tel. 071 450 02 09 melden. Herzlichen Dank.

## Treffpunkt

**Lula** im Arboner Städtli. Der **Brocki-Treff** mit Schnäppchen und Kuriositäten zum Suchen und Finden. **Stöbern erwünscht!** Öffnungszeiten: Mo-Fr, 13.30-18.30/Sa, 10-16 Uhr. Tel. 076 588 16 63.

**Cafe Restaurant Weiher**, Arbon. **Mittags-Menü Fr. 14.-, kleine Portion Fr. 9.-. Spezialitäten:** Rindsschmorbraten und Kalbshaxen mit Polenta oder Risotto. Auf Ihren Besuch freuen sich Th. + K. Glarner, Tel. 071 446 21 54.

## Liegenschaften

**Arbon**, renovierte schöne **3-Zi.-Wohnung** mit Balkon, 3. OG, sonnige Lage, geeignet für 1-2 Personen. MZ Fr. 790.-, NK Fr. 170.-, Garage oder PP. Tel. 071 446 84 46.

**Arbon, Friedenstr. 3.** Zu vermieten per sofort o. n. V. **4 1/2-Zi.-Wohnung**, von A-Z renoviert, keine Haustiere. MZ Fr. 1350.- + Fr. 150.- NK. Auskunft: Tel. 071 446 00 32 oder 079 504 32 54.

**Arbon/Altstadt.** Zu vermieten neue **Geschäfts-/Büro-/Praxis- und Wohnräume** per Sommer 2009. Per sofort **Lager-/Abstell-/Bürofläche-/Verkaufs- oder Ausstellfläche.** St.Gallerstr. 34a, Tel. 071 868 77 64 / e-mail: [info@glovital.ch](mailto:info@glovital.ch)

**Arbon, Säntisstr. 14.** Zu vermieten an ruhiger Lage in 3-Familienhaus per 1. Juli 09 oder nach Vereinbarung **3-Zi.-Wohnung** mit grossem gedeckten Balkon (19 m²). Kabel- TV, Garage mit Vorplatz, Keller, Veloabstellraum und kl. Gemüsegärtchen. MZ CHF 870.-, NK à Konto CHF. 180.-, Garage CHF 100.-, Tel. 071 446 31 39.

## Arbon

### Grosse 5 1/2-Zimmer-Wohnung

helle, sonnige Räume, neuere Küche mit GKF, Bad mit Dusche, sep. WC, Parkett- und Laminatböden, zentral gelegen, Nähe See, Busstation und Einkaufsmöglichkeit.

Mietzins Fr. 1657.- inkl. NK.

Auskunft: Tel. 079 216 73 93

## In Arbon

ab 1. Mai zu vermieten sehr schöne, renovierte

### 3-Zi.-Wohnung

ruhig gelegen, 3. OG, 80 m zur City. Küche und Wohnzimmer mit Balkon.

Miete Fr. 890.-  
HK/NK Fr. 140.-

Tel. 071 688 19 30

# VERANSTALTUNGEN

## Arbon

**Freitag – Sonntag, 3. – 5. April**  
– 24. Frühlingsmesse, Seeparksaal.  
**Samstag, 4. April**

09.00 bis 16.00 Uhr: Ostermarkt auf dem Fischmarktplatz.  
– «Über 30 Party» mit DJ Ernesto im «Trischli» beim Schwimmbad.  
**Mittwoch, 8. April**  
09.00 Uhr: Frauezmorge im evang. Kirchgemeindegarten.

### Max Goldt liest im ZIK

Am Samstag, 11. April, um 20.30 Uhr ist Max Goldt im ZIK an der Weitegasse 6 in Arbon zu Gast (Türöffnung und Barbetrieb ab 19 Uhr). «Dass Max Goldts Werk sehr komisch ist, weiss ja nun jeder gute Mensch zwischen Passau und Flensburg. Dass es aber, liest man genau, zum am feinsten Gearbeiteten gehört, was unsere Literatur zu bieten hat, dass es wahre Wunder an Eleganz und Poesie enthält und dass sich hinter seinen trügerischen Gedankenfluchten die genaueste Komposition und eine blendend helle moralische Intelligenz verbergen, entgeht noch immer vielen, die nur aufs Lachen und auf Pointen aus sind. Max Goldt gehört gelesen, gerühmt und ausgezeichnet.» - meint zumindest Daniel Kehlmann, dem mit «Die Vermessung der Welt» nicht weniger als der erfolgreichste deutschsprachige Roman der letzten Jahre gelungen ist.



Max Goldt liest für gewöhnlich dort, wo sein urbanes Publikum zuhause ist: in Berlin, Hamburg, München, Wien, Linz, Bern, Winterthur und anderen (Gross-)Städten. Für einmal aber macht er fern der übliche Tourouten Halt: auf Einladung von «phonomène – off course culture» liest er im Arboner ZIK. Tickets sind beim Arboner Büro Witzig oder auf der Homepage des Veranstalters – [www.phonomene.ch](http://www.phonomene.ch) – erhältlich. *mitg.*

## Roggwil

**Montag, 6. April**  
ab 17.30 Uhr: Gewerbler-Stamm GTOB in der «Huus-Brau».

## Horn

**Dienstag, 7. April**  
17.00 bis 18.00 Uhr: Sprechstunde bei Gemeindeammann Thomas Fehr.

## Vereine

**Sonntag, 5. April**  
– Velotour der Naturfreunde.  
**Mittwoch, 8. April**  
– Seniorenwanderung der Naturfreunde.  
**Donnerstag, 9. April**  
14.00 bis 16.00 Uhr: Spielen mit Rosmarie Zürcher in der Ludothek (Raiffeisenbank), «Forum 60 +/-».

### PC-Kurse für Ältere

Besondere PC-Kurse nach «System Bil» finden am eigenen PC in persönlicher Hardwareumgebung statt. Bill schult seit 19 Jahren Menschen an ihrem Computer. Er kennt sich aus mit allen möglichen Hilfsmitteln, die das Bedienen des PC einfacher machen. Bill bespricht die Probleme und stellt eine Kurs-Lektion zusammen, welche genau auf Benutzer und PC sowie die vorhandene Software passt. Die Schritt-für-Schritt-Anleitungen mit Bildern helfen, nach dem Kurs Vergessenes wieder zu aktivieren. Anmeldung unter [www.jbf.ch](http://www.jbf.ch) oder Tel. 071 446 35 24.

### Arboner Kulturtag mit «H2Art»

Von 23. August bis 13. September findet in Arbon die erste «H2Art» – zum Abschluss zusammen mit den vierten Arboner Kulturtagen – statt. Dieses Kunstereignis zum Thema «Wasser» steht unter der Federführung der beiden Arboner Kunstschaffenden Hanspeter Marschner und Stefan Philippi und präsentiert das breite Kulturspektrum der Stadt Arbon. «H2Art» findet unmittelbar am Wasser statt, und zwar im Uferbereich vom Hafen bis zum Steg des Hotels Metropol. Finissage ist anlässlich des Abschlussfestes der Arboner Kulturtag – dem Fest der Kulturen beim Pavillon – am Sonntag, 13. September.

*Ausführlicher Bericht in der nächsten Ausgabe*

# Kirch-gang

## Arbon

**Evangelische Kirchgemeinde**  
Amtswoche: 7. bis 9.4.2009:  
Pfrn. A. Grewe, Tel. 071 446 37 47, 11.4.09: Pfr. B. Wiher, 071 440 02 62.  
09.30 Uhr: Familiengottesdienst mit Abendmahl (wandelnd) mit Pfrn. A. Grewe und Musik, anschl. Apéro.  
**Katholische Kirchgemeinde**  
**Samstag, 4. April**  
17.45 Uhr: Eucharistiefeier.  
19.00 Uhr: Eucharistiefeier/Roggwil.  
19.00 Uhr: Misa na hrvatskom jeziku.  
**Palmsontag, 5. April**  
09.30 Uhr: Besammlung der Erstkommunikanten mit den Palmen.  
10.00 Uhr: Palmenweihe im Schlosshof, anschl. Prozession und Palmsonntags-Gottesdienst mit Musik.  
11.30 Uhr: S. Messa in lingua italiana.  
17.00 Uhr: Bussfeier mit Beichtgelegenheit/Kirche St.Martin.  
**Hoher Donnerstag, 9. April**  
16.00 Uhr: Fiire mit de Chline in der Otmarskirche Roggwil.  
19.00 Uhr: Eucharistiefeier und Erstkommunion.  
**Chrischona-Gemeinde**  
09.30 Uhr: Gottesdienst, Kinder-/Teenie-Programm, [www.chrischona-arbon.ch](http://www.chrischona-arbon.ch)  
**Heilsarmee**  
10.00 Uhr: Gottesdienst, Heilsarmee Amriswil.  
**Christliches Zentrum Posthof**  
09.30 Uhr: Gottesdienst mit Markus Meier/Kinderprogramm.  
**Christliche Gemeinde Arbon**  
09.30 bis 11.45 Uhr: Gottesdienst mit Kinderbetreuung.  
**Neuapostolische Kirche**  
09.30 Uhr: Gottesdienst/Kinderprogramm.  
**Christliche Gemeinde Maranatha**  
**Samstag, 4. April**  
19.00 Uhr: Abend-Gottesdienst.  
**Zeugen Jehovas**  
**Samstag, 4. April**  
18.30 Uhr: Vortrag «Die Auferstehung – der Sieg über den Tod».

## Steinach

**Katholische Kirchgemeinde**  
**Samstag, 4. April**  
18.00 Uhr: Eucharistiefeier.  
**Palmsontag, 5. April**  
09.15 Uhr: Segnung der Palmkreuze beim Pfarreiheim.  
09.15 Uhr: Familiengottesdienst mit der Instrumentalgruppe, Predigt: Martha Heitzmann, Einzug der Opfersäckli, anschl. Chilekafi.  
**Hoher Donnerstag, 9. April**  
18.30 Uhr: Eucharistiefeier mit Kommunion in beiden Gestalten für alle. Gestaltung: Pater Gregor Rakoczy, anschl. Gebetsstunde.

## Horn

**Katholische Kirchgemeinde**  
**Palmsontag, 5. April**  
10.00 Uhr: Eucharistiefeier mit Bischofsvikar Ruedi Heim.  
**Hoher Donnerstag, 9. April**  
19.00 Uhr: Eucharistiefeier, die Erstkommunion-Kinder bereiten den Altartisch vor.  
**Katholische Kirchgemeinde**  
**Palmsontag, 5. April**  
10.00 Uhr: Gottesdienst für Jung und Alt mit Taufgedächtnis, Pfarrerehepaar Kaspers-Elekes/ Elekes, anschl. Suppenzmittag.

### Eierfärben in Roggwil

Der Frauenverein Roggwil führt am Mittwoch, 8. April, von 14 bis 17 Uhr unter der Leitung von Conny Engler einen Eierfärbe-Nachmittag durch. Es werden auf traditionelle Art Eier mit Osterkraut und Zwiebel-sud hergestellt. Jede Teilnehmerin und jeder Teilnehmer nimmt seine eigenen rohen Eier mit. Das Eierfärben findet in der Schulküche Roggwil statt. Anmeldung nimmt bis Montag, 6. April, Conny Engler unter Tel. 071 455 22 63 entgegen.

### Festliche Einstimmung auf Ostern

Zur Einstimmung auf Karfreitag und Ostern lädt die Evangelische Kirchgemeinde Roggwil am Gründonnerstag, 9. April, um 19.30 Uhr zu einer Agapefeier in den Festsaal im Schloss Roggwil ein. Zu diesem festlichen Abend gehören eine Besinnung, viel Musik und ein einfaches gemeinsames Essen. Auch Familien mit Kindern sind willkommen. Anmeldungen an: Werner Straub, Wattstrasse 1, 9306 Freidorf, Telefon 071 455 11 67.

## Schöner wohnen am Bodensee – STEINACHERHOF



**9323 Steinach / SG**  
Moderne Wohnüberbauung mit Minergie beim Steinacher Hafen.  
**Mit Blick auf den See und auf den Säntis!** 2.5- bis 5.5-Zimmer-Eigentumswohnungen, Attika-Wohnungen und Reihen-Einfamilienhäuser. Idyllisches Wohnen im Grünen. Infos und Preise: [www.steinacherhof.com](http://www.steinacherhof.com)

**Christoph Wanner**  
RE/MAX Bodensee, Landquartstrasse 3  
9320 Arbon, Tel. 071 447 88 77  
Mail: [christoph.wanner@remax.ch](mailto:christoph.wanner@remax.ch)  
[www.remax-arbon.ch](http://www.remax-arbon.ch)



DOMINO

In der 413. Domino-Runde wendet sich Tim Hasler an Stefan Ryffel.

*Tim Hasler: Stefan, du wohnst jetzt schon vier Jahre in Arbon. Was hält dich hier?*

**Stefan Ryffel:** Mein ganzer Freundeskreis bewegt sich hier in der Ge-



Stefan Ryffel im «Domino-Clinch».

gend, und meine Arbeitsstelle ist nicht weit entfernt von hier. Ausserdem ist Arbon, mit seiner Altstadt, die wohl attraktivste Stadt am See, wo es mir sehr gefällt. Und jetzt, wenn die Tage wieder länger und hoffentlich bald sonniger werden, erst recht!

*Tim Hasler: Genau, der Sommer*

*steht vor der Tür. Wie sehen deine Pläne aus?*

**Stefan Ryffel:** In diesem Sommer dreht sich bei mir alles um Musik, Sport und gutes Essen. Ich werde wieder das Openair in St.Gallen besuchen und natürlich auch am Arboner Openair anwesend sein. Um mich fit zu halten, trifft man mich beim Tennis, Pingpong oder Fussball spielen, und mit dem Velo werde ich auch oft unterwegs sein. Und ausserordentlich freue ich mich auf lustige Grill- und Spielabende mit meinen Freunden.

*Tim Hasler: Ich habe von einem neuen Projekt gehört, bei dem du auch involviert bist. Kannst du schon etwas berichten?*

**Stefan Ryffel:** Eigentlich ist alles noch topsecret, aber ein wenig darf ich verraten: Mit einigen Kollegen haben wir «loco productions» gegründet, und im Herbst wollen wir eine Party organisieren. Alles andere wird man dann später erfahren.

*Der nächste Domino-Gesprächspartner von Stefan Ryffel ist Josef Koller aus Steinach.*

felix.  
der Woche

Arboner Sängler

Nicht immer waren der Stadtmännerchor Arbon und der Männerchor Frohsinn Arbon ein Herz und eine Seele, doch hat sich dies in den letzten zwei Jahren – der Not gehorchend – grundlegend verändert. Das drohende «Aus» vor den Augen, raufte sich die beiden Chöre zusammen und beschlossen, den gesanglichen Weg fortan gemeinsam zu gehen. Alternativen für eine erfolgreiche Zukunft gab es eigentlich keine, und so schlug kürzlich die Geburtsstunde der Chorgemeinschaft «Arboner Sängler». Die Auflösung der beiden Chöre bedeutete für Hans Friedrich nach 35 (!) Jahren die Aufgabe des Präsidiums der «Frohsinnigen», doch stellte er sich spontan zur Verfügung, den bisherigen Stadtmännerchor- und neuen Arboner-Sängler-Präsidenten Stefan De Lazzer als Vize zu unterstützen. Ergänzt wird der Vorstand durch Bruno Glanzmann, Hansjörg Binder und Walter Beck. Und dirigiert wird der neue Chor – wie die provisorische Chorgemeinschaft zuvor – durch Markus Büchi, womit auch die Kontinuität im gesanglichen Bereich gewährleistet ist. Was noch fehlt, ist ein einheitliches neues «Outfit»... und frisches Sänglerblut, das jederzeit willkommen ist. – Und was bleibt, ist unsere Gratulation an die neuen Arboner Sängler, verbunden mit einem motivierenden «felix der Woche».

Neue Schwimmstege vor Fertigstellung



Parallel zum Projekt der Sanierung und Erweiterung des Schlosshafens wird auch der «Alte Hafen» saniert. Auf die Saison 2009 entstehen neue Schwimmstege entlang der alten Mole. Die alten Stege, noch mittels Ketten in der Höhe verstellbar, werden abgelöst. Die Arbeiten werden von der Firma Fischer Metallbau AG aus Romanshorn ausgeführt und stehen vor dem Abschluss. Es fehlt noch die hölzerne Lauffläche für den Benutzer. Es ist geplant, die Steganlagen auf Saisonbeginn den Mietern zu übergeben.

Stadtkanzlei Arbon

His-törchen

1884 – vor 125 Jahren

Stadtpark eröffnet 1884

Juniorchef Adolph Saurer war 40 Jahre alt, als er vorschlug, auf dem ehemaligen Waisenacker, einem knapp 50 Aren grossen Grundstück der Bürgergemeinde, südwestlich des Rathauses, einen Park für die 2000 Einwohner zählende Stadt zu gestalten. Ein Jahr später starb der Firmengründer Franz Saurer. Aus seinem Erbe waren 1000 Franken für die Parkgestaltung vorgesehen, sofern die Bürger- und die Ortsgemeinde innert Jahresfrist die nötigen Schritte beschliessen. Der Köder wirkte. Über 160 Gönner spendeten weitere 3000 Franken, so dass die Bürgerkasse nur noch einen Fünftel der Kosten tragen musste.

Papa Saurer hatte seinen Vorschlag gut begründet: «Eine solche Anlage wird unserer Stadt, die sich mehr und mehr zum Kurort entwickelt, zur Zierde gereichen.» Damit hatte er zweifellos Recht. Ergänzte doch der Park die wenige Jahre zuvor mit Aushub aus dem Bahneinschnitt anstelle des Stadtgrabens gewonnene Promenade südlich und westlich der Ringmauer. Der Stadtpark wirkte aber nicht nur erholungssam. Er verschönerte auch den Fussweg vom Städtli zum Hotel Baer au Lac beim Bahnhof. Dieser war 1869 nicht auf der nahen Brunnenwiese, sondern auf halbem Weg nach Steinach errichtet worden.

1921 verkaufte die Bürgergemeinde den Stadtpark der Ortsgemeinde, allerdings nicht ohne die folgende Vertragsbestimmung: «Die abgetretene Landparzelle darf zu allen Zeiten nur öffentlichen Zwecken dienen, und bei einem eventuellen Verkauf oder bei Überbauung derselben hat die Bürgergemeinde ein Mitspracherecht.»

hjlw

(Näheres in: Hans Geisser, Geschichten erzählen Geschichte)